

GG

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 48.800/4
DU 3 NOVEMBRE 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, le 5 octobre 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale "relatif au contenu du dossier à introduire par le collège des bourgmestre et échevins en application à l'article 44 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire", a donné l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Intitulé

Dans le texte français, les mots "en application à" seront remplacés par les mots "en application à".

Dans la version néerlandaise, il faudrait écrire "... dat ingediend dient te worden ..." au lieu de "... dat dient ingediend te worden ...".

Préambule

Le troisième visa sera rédigé comme suit :

"Vu l'avis 48.800/4 du Conseil d'Etat, donné le 3 novembre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973".

Dispositif

Article 1^{er}

Le 6/ appelle les observations suivantes :

- Au premier tiret, le texte serait mieux rédigé si les mots "leur nom et la date de leur approbation" étaient remplacés par les mots "leur intitulé éventuel et la date de leur délivrance ou de leur approbation".

.../...

- Au deuxième tiret, le texte serait mieux rédigé si les mots "ou en voie de l'être" étaient remplacés par les mots "et les demandes de permis d'urbanisme et d'environnement sur lesquelles l'autorité compétente pour leur délivrance n'a pas encore statué".
- Au troisième tiret, le texte serait mieux rédigé comme suit : "Les monuments et sites classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde ou pour lesquels une procédure de classement ou d'inscription sur la liste de sauvegarde est pendante".
- Au septième tiret, il y a lieu de préciser ce que l'on entend par la notion de "grandes catégories".

Article 2

Afin de garantir l'effet utile des consultations requises par l'article 44 du CoBAT, l'article 2 du projet devrait être complété afin d'imposer que le dossier de demande d'avis comprenne le projet du plan particulier d'affectation du sol concerné ou de sa révision.

Article 4

Il résulte de l'article 4 du projet que l'arrêté entrera immédiatement en vigueur, le jour de sa publication au Moniteur belge.

À moins d'une raison spécifique justifiant une dérogation au délai usuel d'entrée en vigueur, fixé par l'article 39, alinéa 3, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, il faut renoncer, en principe, à l'entrée en vigueur immédiate afin d'accorder à chacun un délai raisonnable pour prendre connaissance des nouvelles règles.

Observation de forme

D'un point de vue grammatical, le texte néerlandais de certains articles, notamment la phrase introductive de l'article 1^{er}, 6/ et 7/, devrait être revu.

La chambre était composée de

Messieurs	P. LIÉNARDY,	président de chambre,
	J. JAUMOTTE,	conseillers d'État,
	L. DETROUX,	
Madame	C. GIGOT,	greffier.

Le rapport a été rédigé par Mme A. VAGMAN, auditeur.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

C. GIGOT

P. LIÉNARDY

GG

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 48.800/4
VAN 3 NOVEMBER 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, vierde kamer, op 5 oktober 2010 door de Minister-Voorzitter van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering "betreffende de inhoud van het dossier dat dient ingediend te worden door het college van burgemeester en schepenen in toepassing van artikel 44 van het Brussels Wetboek van de Ruimtelijk Ordening", heeft het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Opschrift

In de Nederlandse tekst van het opschrift vervange men de woorden "in toepassing van" door de woorden "met toepassing van". Deze opmerking geldt eveneens voor de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp.

Voorts schrijve men "... dat ingediend dient te worden ..." in plaats van "... dat dient ingediend te worden ...".

Aanhef

Het derde lid moet als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op advies 48.800/4 van de Raad van State, gegeven op 3 november 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;"

Dispositief

Artikel 1

De bepalingen onder 6/ geven aanleiding tot de volgende opmerkingen :

- de tekst in het eerste streepje zou beter geredigeerd zijn indien de woorden "hun namen en de datum van goedkeuring" vervangen worden door de woorden "hun eventuele opschrift en hun datum van afgifte of van goedkeuring";
- de tekst in het tweede streepje zou beter geredigeerd zijn indien de woorden "of die lopende zijn" vervangen worden door de woorden "en de aanvragen om een stedenbouwkundige vergunning en om een milieuvergunning waarover de bevoegde overheid nog geen beslissing tot afgifte ervan heeft genomen";
- de tekst in het derde streepje zou beter als volgt geredigeerd zijn : "de monumenten en landschappen die beschermd zijn of op de bewaarlijst zijn ingeschreven, of waarvoor een procedure van bescherming of van inschrijving op de bewaarlijst aan de gang is";
- in het zevende streepje moet worden gepreciseerd wat wordt verstaan onder het begrip "grote categorieën".

Artikel 2

Teneinde de doelmatigheid te waarborgen van de raadplegingen voorgeschreven bij artikel 44 van het BWRO, moet artikel 2 van het ontwerp aldus worden aangevuld dat de verplichting wordt ingevoerd om in het dossier van de adviesaanvraag het desbetreffende ontwerp van bijzonder bestemmingsplan of tot herziening ervan te voegen.

Artikel 4

Uit artikel 4 van het ontwerp volgt dat het besluit onmiddellijk in werking treedt de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Tenzij er een specifieke reden bestaat om af te wijken van de gangbare termijn van inwerkingtreding bepaald bij artikel 39, derde lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, dient in beginsel te worden afgezien van de onmiddellijke inwerkingtreding teneinde elkeen een redelijke termijn te geven om kennis te nemen van de nieuwe regels.

Vormopmerking

De Nederlandse tekst van sommige artikelen, inzonderheid de inleidende zin van artikel 1, 6/ en 7/, zou uit grammaticaal oogpunt herzien moeten worden.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	P. LIÉNARDY,	kamervoorzitter,
	J. JAUMOTTE,	staatsraden,
	L. DETROUX,	
Mevrouw	C. GIGOT,	griffier.

Het verslag werd opgesteld door Mevr. A. VAGMAN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

C. GIGOT

P. LIÉNARDY